



二零二一年主題：「復興與更新」

本主日聖工輪值

主禮、講道、福音員：余天錫主教

司禱、代禱：趙俊傑

接待：黃雁冰

點數員 1：廖蘇韻玟

幻燈控制：趙凱怡

影音：廖煥民

讀經員：彭譚鳳英

總務組：朱曾月群

點數員 2：彭健峰

幻燈編者：劉永傑

ZOOM 主持：朱潮偉

崇拜開始前的簡單介紹

我們請大家參加網上即時崇拜時，用有如平常崇拜那樣的方式回應。請注意除崇拜有份輪值者外，所有其他人是會被靜音的。這個崇拜全程會錄影然後登載於頌主堂網站內。

始禮經句 - 趙俊傑

人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價。

馬可福音 10 : 45

召聚會眾 - 余天錫主教

主禮： 願我主耶穌的恩惠，上帝的慈愛，
聖靈的團契，常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

平安禮 - 余天錫主教

主禮： 願主的平安常與你們同在。

會眾： 也與你同在。

<會眾及牧師奉主的名互相祝賀平安。>

榮耀主頌 - 余天錫主教

主禮： 惟願在至高之處，榮耀歸於上帝，

全體： 在地上平安歸於祂的子民。
主上帝，天上的王，全能的上帝聖父；
我們敬拜祢，感謝祢，為祢的榮耀稱頌祢。
主耶穌基督，聖父的獨生子，
主上帝，上帝的羔羊，除掉世人罪的主：
憐憫我們；
坐在聖父右邊的主，應允我們的禱告。
因為惟有基督是聖，惟有基督是主，
惟有基督是至高，基督耶穌和聖靈，
在上帝聖父榮耀裡，
同為至上。阿們。

本主日祝文－余天錫主教

主禮：讓我們祈禱。

會眾： 全能永生的上帝，求主增強我們信心的恩賜；
好叫我們能忘記背後，努力面前，向著主訓誨的標竿直
跑，並且贏取永生喜樂的冠冕。這都是靠著我們的主耶
穌基督。主與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為
一上帝，世世無盡。
阿們。

經課 希伯來書 5:1-10－彭譚鳳英

讀經員：

¹ 凡從人間挑選的大祭司都是奉派替人辦理屬上帝的事，要
為罪獻上禮物和祭物。² 他能體諒無知和迷失的人，因為他
自己也是被軟弱所困，³ 因此他理當為百姓和自己的罪獻
祭。⁴ 沒有人可擅自取得大祭司的尊榮，惟有蒙上帝所選召
的才可以，像亞倫一樣。

⁵ 同樣，基督也沒有自取作大祭司的榮耀，而是在乎向他說
話的那一位，他說：

「你是我的兒子，
我今日生了你。」

⁶ 就如又有一處說：

「你是照著麥基洗德的體系
永遠為祭司。」

⁷ 基督在他肉身的日子，曾大聲哀哭，流淚禱告，懇求那能救他免死的上帝，就因他的虔誠蒙了應允。⁸ 他雖然為兒子，還是因所受的苦難學了順從。⁹ 既然他得以完全，就為凡順從他的人成了永遠得救的根源，¹⁰ 並蒙上帝照著麥基洗德的體系宣稱他為大祭司。

讀經員： 這是上主的道

會眾： 感謝上主

福音詩 – 君尊僕人 The Servant King

1. 甘捨天家主降下
神願作嬰孩到世上
紆尊虛己甘作僕
寧願捨身來救萬民

〈副歌〉

君尊的主 謙卑僕人
這刻喚我跟祂腳蹤
身心獻奉，全然像活祭擺上
一生歸向 君尊僕人

2. 深宵主孤身淌淚
人類重軛神要背負
心中憂傷肝寸斷
嚐盡苦杯「行祢旨意」

〈副歌〉

3. 定目主手主腳上
從烙印深銘主犧牲
主手掌管天與地
誰讓鐵釘把它穿透

〈副歌〉

4. 願效法主的榜樣
燃盡此生叫主彰顯
體恤關心不退讓
全為我主 呈獻所有

〈副歌〉

領詩及伴奏 Hymn leader and Accompanist: 金正顯 Justin Kim
Music & English words by: Graham Kendrick
© 1983 Kingsway's Thankyou Music

馬可福音 10:35-45 – 余天錫主教

主禮： 願主與你們同在。

會眾： 也與你同在。

主禮： 主耶穌基督的聖福音，記載在馬可福音

會眾： 願榮耀歸與主耶穌基督

主禮： **為首與為僕**

³⁵ 西庇太的兒子雅各和約翰進前來，對耶穌說：「老師，我們無論求你甚麼，願你為我們做。」³⁶ 耶穌對他們說：「要我為你們做甚麼？」³⁷ 他們對他說：「在你的榮耀裏，請賜我們一個坐在你右邊，一個坐在你左邊。」³⁸ 耶穌對他們說：「你們不知道所求的是甚麼。我所喝的杯，你們能喝嗎？我所受的洗，你們能受嗎？」³⁹ 他們對他說：「我們能。」耶穌對他們說：「我所喝的杯，你們要喝；我所受的洗，你們也要受。⁴⁰ 可是坐在我的左右，不是我可以賜的，而是為誰預備就賜給誰。」⁴¹ 其餘十個門徒聽見，就對雅各和約翰很生氣。⁴² 耶穌叫了他們來，對他們說：「你們知道，外邦人有君王作主治理他們，有大臣操權管轄他們。⁴³ 但是在你們中間，不可這樣。你們中間誰願為大，就要作你們的用人；⁴⁴ 在你們中間誰願為首，就要作眾人的僕人。⁴⁵ 因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價。」

主禮： 這是上主的福音

會眾： 願讚頌歸與主耶穌基督

講道 – 余天錫主教

尼吉亞信經 – 趙俊傑

司禱： 讓我們承認我們的信仰說：

會眾： 我們信獨一上帝，全能的聖父，
是創造天地，並一切有形無形萬物的主。

我們信獨一的主，耶穌基督，上帝的獨生子，
在萬世以前為父所生；
從上帝所出的上帝，從光所出的光，

從真神所出的真神；
是生成，非造成，與聖父同體。
萬物都是藉著祂受造。
祂為要拯救我們世人，從天降臨：
因聖靈的大能，
由童貞女馬利亞所生，並成為人。
在本丟彼拉多手下，為我們被釘十字架；
被害、受死、而葬。
應驗了聖經的話，第三天祂復活；
升天，坐在聖父的右邊。
祂將在榮耀中再臨，審判活人、死人，
祂的國永無窮盡。

我們信聖靈，是主、是賜生命的，
從聖父所出。
和聖父聖子同受敬拜，同享尊榮。
祂憑眾先知傳語。
我們信使徒所傳唯一聖而公的教會。
我們承認為赦罪所設的獨一洗禮。
我們盼望死後的復活，
並來世的永生。
阿們。

會眾代禱 (P.115 啟應禱文 6) - 趙俊傑

本主日牧區代禱網絡

本堂事工： 林寶珠牧師

密西沙加聯區： St. Peter's; Maria Nightingale 牧師

多倫多教區： Bishop's Committee on Healing Ministries

普世聖公會： 西印度群島聖公會 The Church in the Province of the West Indies

身體欠安： 陳潔茹、徐惠芳的母親馮佃蘭、蘇韻琪、曾馮幗華

請跟從代禱員的提議一同作回應

代禱員： 我們要在神的面前禱告上主，說：「求主憐憫」。

代禱員： 我們為全體上帝的子民祈禱；求神使每個人成為一個真正忠心的基督僕人，懇求上主說：

會眾： 求主憐憫。

代禱員： 我們為靠攏信心的亮光那些人祈禱；求上主帶他們能真正認識祢，懇求上主說：

會眾： **求主憐憫。**

代禱員： 我們為自己的家庭和朋友们祈禱祈禱；求上主在他們所做的全部事情上有喜樂和滿足，懇求上主說：

會眾： **求主憐憫。**

代禱員： 我們為那些孤單、患病、饑餓、受逼害或者被人忽略了的人們祈禱；求上主切要安慰及支持他們，懇求上主說：

會眾： **求主憐憫。**

代禱員： 我們為本國祈禱；求上主幫助我們為她能有真正的興盛發展出一分力量，懇求上主說：

會眾： **求主憐憫。**

代禱員： 我們為全人類這個大家庭祈禱；求主使我們一起生活在平安和公義裏，懇求上主說：

會眾： **求主憐憫。**

會眾： **阿們。**

認罪文－趙俊傑

司禱： 主內親愛的朋友，
上帝的愛是信實，祂的憐憫是無窮盡的。
祂歡迎罪人並邀請他們與祂坐席。
讓我們在上帝的饒恕中承認我們的罪過。

全體： **最慈悲的上帝，
我們承認在思想，言語和行為上，
常常得罪了祢。
應做的不做，不應做的反去做。
我們沒有盡心愛祢，也沒有愛人如己。
現在我們痛心懊悔，懇求祢施憐憫，
為了聖子耶穌基督饒恕我們，
好叫我們樂意遵行祢的旨意，蒙祢悅納，
而歸榮耀給祢的聖名。
阿們。**

赦罪文－余天錫主教

主禮： 全能的上帝施恩給你們，赦免與釋放你們的罪，

增強與堅定你們行善的力量，保守你們進入永生，
藉著我們的主耶穌基督。

會眾：**阿們。**

奉獻

頌主堂需靠賴大家慷慨奉獻以維持她的各項事工。

鑒於目前的衛健和安全考慮，崇拜中我們暫停傳奉獻盤。

請大家選用放置於禮堂後面的奉獻箱或選用以下列出的方式支持本堂各項事工：

1. 網上：我們的網址上的 ([Donate](#)) 奉獻按掣
2. 支票：請郵寄支票到：1051 Eglinton Ave. W, Mississauga, ON, L5V2W3。抬頭人請寫 'St. Elizabeth's Anglican Church'
3. 「好管家」自動轉帳：可往 ([here](#)) 下載授權表格，然後將填妥的表格電郵 (PAR@stchurch.com)

再次多謝大家的奉獻支持。

奉獻詩 - #250 主裏合一歌 (第 1, 2, 4 節)

1. 求主垂聽僕人禱告呼聲，來自天下萬邦萬族萬靈，
在主足前獻上摯愛虔敬，獻上己身作為活祭犧牲，
我主耶穌是我唯一希望，主裡合一敬拜在主座旁。
2. 在昔之日蒙賜聖言真道，此言此道已經四海傳揚，
福音訊息到處響應呼召，讚美歌聲不停升達上方，
旭日東升以迄夕陽沉西，宣揚教會在主裡合為一。
4. 求主教我同心來服事主，同心盼望那榮耀即來臨，
同心宣揚真道和主話語，同心獻呈仁愛神聖禮品，
同心堅持先賢信仰貞忠，同心生活在主永遠愛中。

詩歌錄音 Hymn recording: 黃綺靈 Elaine Wong

伴奏 Accompaniment: www.smallchurchmusic.com

曲 Music: William H. Monk 詞 Text: John Shirley Anderson, 周郁晞譯
Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #250

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd

Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

獻禮禱文 - 余天錫主教

主禮：永生的上帝，主的道啟發信心。求主使我們獻上稱頌，
萬事都信靠主。這都是靠著我們的主耶穌基督。

會眾：**阿們。**

大祝謝文 聖餐禱文第二式 - 余天錫主教

主禮：願主與你們同在。

會眾：**願主也與你同在。**

主禮：你們心裡當仰望主。

會眾：**我們心裡仰望主。**

主禮：我們應當感謝我主上帝。

會眾：**感謝我主上帝是理所當然的。**

主禮：全能的上帝，藉著祢的愛子耶穌基督，
我們稱謝讚美祢，
祢是我們的救主和救贖者，
是祢永活之道，
萬物都是藉著祢造的。
藉著聖靈的大能基督從童貞女馬利亞，
降世為人，與我們共享人性，經歷生與死，
使我們能與祢天父上帝復和。
為成全祢的旨意，
祢伸出雙手受苦，使所有仰望祢的人得釋放，
為祢贏得了聖潔的子民。
祢選擇了背負我們的憂患，
犧牲了生命在十架上，
祢粉碎了罪惡和死亡的捆鎖，
驅逐了罪惡和絕望的黑暗。
藉著復活，祢領我們進入祢臨在的光明中。
現今我們與受造萬物同聲稱頌主榮耀的聖名。

全體：**聖哉，聖哉，聖哉，天地萬軍的主上帝，
你的榮光充滿天地，在至高之處稱頌主！
奉主名而來的，當受讚美！
在至高之處，亦當稱頌主！**

主禮：神聖恩慈的上帝，接受我們的讚美，
藉著祢聖子我們的救主耶穌基督；
在被賣受苦受死的那夜，祢拿起餅來祝謝，
擘開說：『你們拿這個吃，
這是我的身體為你們犧牲的。』
祢照樣拿起杯來，
說：『這是我的血為你們流的。』

你們當這樣行來紀念我。』
我們紀念基督的死和復活，
獻上這餅和這酒，
我們感謝祢，
因為祢使我們堪配在祢面前服侍祢。
我們請求祢差遣聖靈降臨在這教會的獻禮中。
使我們得以分享這神聖的奧秘而合而為一，
使聖靈充滿了我們，
用真理堅定我們的信仰，
以至我們能讚美祢榮耀祢，
這都是靠賴祢的僕人耶穌基督。
惟願一切尊貴榮耀歸與祢，
聖父、聖子、聖靈，
在神聖的教會中，從今直到永遠。

會眾： 阿們。

主禱文 - 余天錫主教

主禮： 現在遵照我們救主基督的教訓，我們同聲禱告說：

會眾： 我們在天上的父，願祢的名被尊為聖，願祢的國降臨，
願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，
今天賜給我們。饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪我們的人。
不叫我們遇見試探，拯救我們脫離凶惡。因為國度，
權柄，榮耀，都是祢的，從現在直到永遠。
阿們。

擘餅(二) - 余天錫主教

主禮： 我們擘開這餅，分享基督的身體。

會眾： 我們雖眾仍屬一體，因為我們分享這餅。

虔領聖餐

鑒於目前的衛健和安全考慮，領聖餐的信眾祇領祝聖了的餅。

領聖餐的信眾必須配戴口罩，以保持身體之間的距離依照地上的記號之原則，上前來。

領聖餐的信眾接過聖餅時仍然必須以口罩掩蓋口鼻。

他們要在施餅的前面兩米處停步，聽到「基督的身體…」後回應說「阿們」。他們然後上步接過聖餅在手中。

他們要離開施餅的兩米以外處，才可停步，用無接觸聖餅的手拿開口罩，用另一隻手放餅進口中。

領聖餐的信眾之後再戴回口罩，用放置在那處的消毒劑清潔雙手後便可返回自己座位。

在此刻聖堂內正齊領聖餐時，我們請大家參加這網上即時崇拜播送的會眾，用以下的禱文，同心祈禱，精神上齊領聖餐。

屬靈聖餐禱文

會眾： 耶穌啊！你是大家所愛的，我相信你在蒙福的祭壇聖事當中到臨。
我愛你超乎萬有之上，我渴望領受你進入我靈之內。
在你聖體寶血聖事裏，我雖然此刻未能領受你，不過仍然懇請你藉著屬靈的形式來我心內。
我擁抱你，並全然地將我自己和你聯合起來。
求你讓我在今生永不與你分開，來世亦是如此。
阿們。

聖餐詩

- 君尊僕人 The Servant King
- #250 主裏合一歌 (第 1, 2, 4 節)

餐後禱文 - 余天錫主教

主禮： 賜平安的上帝，
主已在此聖禮中以基督的聖體及寶血滋養我們。
求主使我們同領聖餐的人，
皆能在心靈和生活上持守堅信。
奉主耶穌基督的名而求。

會眾： 阿們。

讚美頌 - 余天錫主教

主禮： 榮耀歸與上帝，
全體： 祂的大能運行在我們中間，超過我們所想所求，但願榮耀歸與上帝，在教會在耶穌基督裡，世世代代永無窮盡。阿們。

祝福－余天錫主教

主禮： 願上帝所賜出人意外的平安，保守你們的心懷意念，使你們曉得敬愛上帝和他的聖子，我們的救主耶穌基督。又願全能的上帝，聖父、聖子、聖靈，賜福給你們，直到永遠，

會眾： 阿們。

宣佈－堂長

<https://www.stechurch.com/announcementsch>

差遣－趙俊傑

司禱： 你們要平平安安地去敬愛主服事主。

會眾： 感謝上主。

退堂詩－#382 許願歌

1. 耶穌啊！我曾應許，永遠服事我主；
我主啊，我的朋友，求常與我相聚；
主若時常在我旁，我將奮鬥不懼；
主若時常前引路，我便隨從無慮。
2. 我既生存在世間，容我知主鄰近；
我見迷亂的景物，聽見誘惑聲音；
在我身外和心內，常有仇敵相侵；
但望耶穌與我親，將我靈魂保存。
3. 永發慈悲語音啊，容我聽得分明；
狂情火慾風濤上，浮有剛愎之音！
請用聖言印證我，使我進退遵循；
護持我靈的主啊，出言使我聽聞！
4. 耶穌啊，主曾應許，一切隨從的人，
在主得到榮耀處，就有愛主僕人；
耶穌啊，我曾應許，永遠服事殷勤；
我主啊，我的朋友，施恩使我依循。

領詩及伴奏 Hymn leader and Accompanist: 盧頌欣 Joanne Loo

曲 music: Arthur H. Mann; 詞 Text: John Ernest Bode; 譯詞：董紹明

Hymns of Universal Praise 普天頌讚 (1986) #382

©1986 Chinese Christian Literature Council Ltd 基督教文藝出版社版權所有
Used with permission under ONE LICENSE #A-737761. All rights reserved.

下主日十月二十四日 11:15am

粵語實體及網上早禱崇拜聖工輪值

主禮、講道：林寶珠牧師 Rev. Maria Ling

司禱、福音員、代禱：盧永信 翻譯：黃翠屏

讀經員：盧仕杰 (希伯來書 7:23-28)

接待：趙孫麗貞

總務組：馮徐安妮

點數員 1：陳若婷

點數員 2：盧綺雯

幻燈控制：英子烈

幻燈編者：朱潮偉

影音：司徒博恩

ZOOM 主持：趙凱怡
